الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

~~A/35/462~~
S/14300
17 December 1980
ARABIC
ORIGINAL : CHINESE/ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والثلاثون
البند ١١ من جدول الأعمال
تقرير مجلس الأمن

مجلس الأمن
السنة الخامسة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ وموجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للصين لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل رفق هذه الرسالة نص مذكرة احتجاج موجهة من وزارة خارجية جمهورية الصين الشعبية الى السفارة الفييتنامية في الصين في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ . وأرجو تعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ١١ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) لاى يالي
الممثل الدائم بالنيابة لجمهورية الصين الشعبية لدى الأمم المتحدة

مرفـــق

مذكرة من وزارة خارجية جمهورية الصين الشعبية
الى السـفارة الفييتنامية في الصـــين
١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٠

لقد قامت السلطات الفييتنامية مرارا ، فيما تضطلع به من أنشطة عدائية طائشة ضد الصين باثارة الحوادث ومضاعفة التوتر في المناطق الواقعة على الحدود الصينية الفييتنامية . وما برحت الاعتداءات المسلحة والاستفزازات العسكرية الفييتنامية منذ مايزيد على شهر تتزايد في المناطق الحدودية من اقليم غوانغكسي زوانغ الذى يتمتع بالحكم الذاتي ومقاطعة يونان بالصين ، ويبلغ عدد ماوقع من حوادث خطيرة مايربو على ٢٠٠ .

فمنذ أواخر تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٠ ، دأب الجنود والأفراد المسلحون الفييتناميون على الدخول بالقوة الى المناطق الحدودية بغوانغكسي بالصين وقاموا باستفزازات مسلحة وقصفوا الأراضي الصينية وأطلقوا النيران فيها بصورة وحشية ، فدمروا بنايات عديدة ، وعطلوا الأنشطة المنتجة العادية لسكان الحدود الصينيين ، وقتلوا وجرحوا عشرات منهم . وفيما يلي أهم تلك الحوادث :

في ٢٢ تشرين الأول/اكتوبر، قام جنود فييتناميون باطلاق عدة مئات من الطلقات داخل منطقة كوميون شويكو ، بناحية لونغزو ، فجرحوا ثلاثة صينيين من سكان الحدود .

وفي ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ، واصل الجنود الفييتناميون اطلاق النيران على كوميون شيلانغ بناحية نينغمينغ ، وكوميون شولونغ ، بناحية داكسين ، فجرحوا ١٢ صينيا من سكان الحدود.

وفي ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ، قام تسعة أفراد فييتناميين مسلحين بالدخول عنوة الى منطقة كوميون لونغبانغ ، بناحية جينغسي ، لاقلاق راحة الأهالي والتخريب .

وفي ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ، قام جنود فييتناميون باهتياج شديد باطلاق مايقرب من ١٠٠ قذيفة وعدة آلاف من الطلقات النارية على مدينة بينغ في اقليم جياوای مستخدمين في ذلك مدافع الهاون والرشاشات الخفيفة والثقيلة ، مما أسفر عن جرح ١١ شخصا في القرى الأربع في الاقليم واشعال النيران في مدرسة ابتدائية وتدمير بيوت عديدة .

وفي ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ، فتح أفراد فييتناميون مسلحون النار على زورقي صيد صغيرين لكوميون دونغ جياو ، بناحية كوينزو ، فقتلوا صيادا صينيا .

وفي ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ، قصف جنود فييتناميون بمدافع الهاون أفراد كوميون قرية شانغيانغ ، بمدينة بينغكسيانغ ، الذين كانوا يجمعون محصول الخريف وأطلقوا عليهم نيران مدافعهم الرشاشة فجرحوا أربعة منهم .

وقام جنود فييتناميون ، منذ أواسط تشرين الثاني /نوفمبر ، بقصف كوميون دونغزونغ ، بناحية فانغشينغ واطلاق الرصاص عليه بصورة يومية تقريبا وارتكبوا استفزازات بغير وازع ، فقتلوا وجرحوا مايقرب من ١٢ شخصا ، ودمروا عشرات من بيوت المدنيين ، مما أسفر عن خسائر فادحة للسكان المحليين .

وقام جنود وأفراد مسلحون فييتناميون ، منذ أواسط تشرين الأول /اكتوبر ١٩٨٠ ، باعتداءات متكررة داخل مناطق الحدود في مقاطعة يونان الصينية ، وقاموا بالقصف واطلاق النيران في الأراضي الصينية ، فقتلوا وجرحوا مايزيد على ٢٠ شخصا من سكان الحدود الصينيين وحرس الحدود الذين يقومون بأعمال الدورية . وكانت أهم الحوادث كمايلي :

في ١٧ تشرين الأول /اكتوبر ، قامت مجموعة من الجنود الفييتناميين المسلحين تسليحا كاملا بالدخول عنوة وبوقاحة الى منطقة باى ماهي ، وكوميون شيليكون ، بناحية جينبينغ ، فنهبوا الغلال وقتلوا صينيين من سكان الحدود وجرحوا صينيين آخرين .

وفي ٢٧ تشرين الأول /اكتوبر ، اقتحم أكثر من ١٠ جنود فييتناميين منطقة ماوبينغ بناحية ماغوان ، حيث قاموا بهجوم مباغت على دورية صينية من حرس الحدود متسببين بذلك في حادث دموى آخر .

وفي ٢٩ تشرين الأول /اكتوبر ، قامت مجموعة من الجنود الفييتناميين بهجمات داخل منطقة جينشانغ بناحية ماغوان ، فجرحت جنديا صينيا كان يقوم بتأدية واجبه .

وفي ١٠ تشرين الثاني /نوفمبر ، اقتحمت مجموعة من الجنود الفييتناميين منطقة دابينغزانغ بكوميون كوشوى بناحية جيانغشينغ ، فقتلوا صينيين من أفراد الكوميون وجرحوا أربعة آخرين .

وفي ١٥ تشرين الثاني /نوفمبر ، اقتحم ٦ جنود مسلحين من القوات الخاصة الفييتنامية منطقة ماندى بناحية جينبينغ ، واقتادوا معهم عنوة صينيين من سكان الحدود .

وفي ١٨ تشرين الثاني /نوفمبر ، اقتحم عشرات من الجنود الفييتناميين الأراضي الصينية وهاجموا حرس الحدود الذين كانوا يقومون بالدورية في المنطقة الحدودية بناحية ماليبو ، فقتلوا أحد أفراد حرس الحدود الصيني .

وان الأعمال المذكورة أعلاه التي قام بها الجانب الفييتنامي تبين بصورة كاملة أن السلطات الفييتنامية هي التي تزيد حالة التوتر على طول الحدود الصينية الفييتنامية وتسمم عن قصد العلاقات بين البلدين . ومع ذلك ، فقد خلطت وزارة الخارجية الفييتنامية في المذكرة التي بعثت بها الى وزارة خارجية الصين والمؤرخة في ٢١ تشرين الثاني /نوفمبر ، بين الصواب والخطأ وحاولت بلبلة الرأى العام وتضليله باستخدام الخدعة القديمة للص الذى صرخ قائلا " أوقفوا اللص " ! ويجب تبيان أن السلطات الفييتنامية تقوم الآن بتصعيد حربها العدوانية في كمبوتشيا ومضاعفة تعزيز قواتها على طول الحدود التايلندية الكمبوتشية ، مهددة بذلك سلم وأمن تايلند ومنطقة جنوب شرقي آسيا . ويقوم الجانب الفييتنامي الآن بنشر أكاذيب واختلاقات محضة في محاولة لصرف انتباه العالم عن أنشطته العدوانية والتوسعية . بيد أن جهوده ستبوء بالفشل الذريع .

- - - - -